

## Edozein zalantza baduzu kontsultaguzu!

Soo amme lu la ci leerul,  
**iwaxnuko!**

Ermuko Udala  
www.ermua.eus

Euskara zerbitzua  
Lobiano Kulturgunea  
Goienkale 10  
Telf.: 943 17 81 47  
euskara@udalermua.net

### Inmigrazio zerbitzua

Pasialeku  
Erdikokale 21  
Telf.: 943 17 91 61  
info-migrazioa@udalermua.net



Euskara saila  
Departamento de euskera

Ermuko Hiriko Udalak Euskal Kultura suspertu eta  
zabaltzea du helburu, eta batez ere  
euskara, kulturaren ezaugarri nagusi eta  
euskaldun guztion ondare.

El Ayuntamiento de Ermua promueve y difunde la  
cultura vasca, especialmente, el euskera, como el  
mayor patrimonio común  
de la sociedad vasca.

Meeri bu Ermua day taxawal ak di  
siiwal aada ak cosaanu bask yi, rax ci  
dolli nak li jëmm ci euskera, lakk bi di  
moomeelu askanu bask yepp

تقوم بلدية إرموا بترويج و نشر الثقافة الباسكية،  
! خصوصاً، الإيوسكيرا، باعتبارها أكبر تراث مشترك  
خاص بالمجتمع الباسكي

ایرموا ٹاؤن ہال باسکی ثقافت کو فروغ اور پھیلاتا ہے،  
خاص طور پر، باسکی زبان، باسکی معاشرے کے سب  
سے بڑے مشترکہ ورثے کے طور پر۔

La Mairie de la Ville d'Ermua a pour objectif la  
promotion et la diffusion de la Culture Basque, et en  
particulier de la langue basque, principale car-  
actéristique de la culture et patrimoine de tous les  
bascophones.



# ONGI ETORRI

TEERTU DĒKKĒNDOO YU BES YI CI EUSKERA

## iBienvenido!

هلاً وسهلاً | Welcome! | Bienvenue! | Bunvenit!

Guía de Acogida Euskera

## Ongi etorri Ermura!

Gure herrira etorri berria zara, Ongi etorri! Erroldatu zara eta hemendik aurrera hau ere zure herria bada Ermuarra zara

Ermuan 15.500 pertsona inguru bizi gara, erdia emakumezkoak eta beste erdia gizonezkoa. Bertan bi hizkuntza ofizial ditugu: euskara eta gaztelania. Baina herrian bizi diren guztiek ez dakite hizkuntza biak.

8000 lagun baino gehiagok euskara dakigun arren herritar guztiak ezagutu eta erabiltzea nahiko genuke. Horretarako ari gara lanean eta urtez urte erakunde, ikastetxe eta herriko eragileei esker aurrera goaz.

**Zatoz gurekin, bidelagun nahi zaitugu!**

## Euskalduna bazara...

Euskara izan dadila zure lehen hitza. Egin hasierako harremanak euskaraz! Disfruta ezazu euskaraz izaten diren ekintzetan. Egunerokoan erabili ezazu, kirolean, dendetan, eskolan...

**Barra-barra** ikurra komertzioetan ikusten baduzu, jakizu bertan euskara ulertzen dutela, ez izan lotsarik eta euskara erabili.



**Berbalagun:** euskaraz aritzeko astean behin biltzen diren taldeak dira. Jende berria ezagutzeko aukera paregabea.

Informazioa: [Ermua\\_berba@aek.eus](mailto:Ermua_berba@aek.eus)



## Dalal ak jamm fii ci Ermua!

Ñoo ngi lay dalal jamm ci sunu dëkk bi ginaaw bingafi tukhuse ba bindufi. Bis ni ki tay wa ermua nga.

Ermua nak 15.500 nit ñoo fi dëkk, genn wallu dekkëndoo yi ay jigeen lañu, geneen gi ay goor.

Fii ci Ermua 2 laakk ñoo fiy dox: euskera (lakku bask yi) ak castellano (lakku español yi).

Dëkkëndoo yepp nak degguñu ñaari laakk yi

Ndeem 8.000 ci dëkkëndoo yi degg nañu euskera, da ñoo bëgg ñepp xamko te diko jëfëndikoo.

ñoo ngi liggey ngir loolu, te gisnañuni ñaxxu, kilifa yi, lekkool yi ak liggeykatyi, moo ngi fay.

## Andal ak ñun ñu gungela!

Ermua dafay amal ay xew xew ngir nga xam suñu ay cosaan, aada, ak suñu laakk. ñoo ngi lay ñaax nga teew

te bokk ci te yit say doom yu goor ak yu jigeen safoo nañu ñu jangue euskera.

Jegesil ci lekkol bi ñu naan euskaltegi ngir tannë njangin bi gëne dëppoo ak sa bëgë bëgë.

Ermuko  
Kaltxango



Zearkalea, 16  
943 17 19 40  
[kaltxango@aek.eus](mailto:kaltxango@aek.eus)

Te yitam, amna **ay ndimbal yu nguur gi tegal ñiy jang euskera.**

- Di nañula dello linga fay ci dugg euskaltegi: meun naa aggë ba 600 euros su fekke ni am nga eksamen bu euskera bu Gornama bask yi (HABE),
- Payoru lenn ci sa bindu ci euskaltegi: 50% booy door njangmi ak 25% ci njeexitalmi. (ndimbal bu Meeri Ermua)